

ALLEGATO B

INNU DE SU PATRIOTA SARDU A SOS FEUDATARIOS (strofe1-2,
4, 24, 46-47) – Strofe per il canto come “Inno della Regione Sarda”.

1.

Procurade 'e moderare
Barones sa tirania,
Chi si no pro vida mia
Torrades a pè in terra.
Declarada est già sa gherra
Contra de sa prepotenzia
E cominzat sa passienzia
In su populu a faltare.

Procurade ecc.

2.

Mirade ch'est azzendende
Contra de bois su fogu,
Mirade chi no est giogu,
Chi sa cosa andat de veras,
Mirade chi sas aeras
Minettana temporale;
Zente consizada male,
Iscultade sa oghe mia.

Procurade ecc.

4.

Su Populu, ch'in profundu
Letargu fit sepultadu
Finalmente despertadu
S'abbizat ch'est in cadena,
Ch'istat sufrende sa pena
De s'indolenzia antiga,
Feudu, legge inimiga
A bona Filosofia!

Procurade ecc.

24.



Trabagliade trabagliade,
Poveros de sas Biddas,
Pro mantener in Zittade
Tantos caddos de istalla;
A bois lassan sa palla,
Issos ragoglin su ranu,
E pensan sero e manzanu
Solamente a ingrassare.

Procurade ecc.

46.

Custa Populos est s'ora
De estirpare sos abusos,
A terra sos malos usos,
A terra su despotismu!
Gherra gherra a su egoismu,
E gherra a sos oppressores!
Custos tiranos minores
Est precisu umiliare!

Procurade ecc.

47.

Sino calqui due a mossu
Bonde segades su didu,
Como chi est su lu ordidu
A bois toccat su tesser,
Mizzi chi poi det esser
Tard s'arrepimentu:
Cando si tenet su bentu
Est precisu bentulare.

Procurade ecc.



1. Cercate di moderare, baroni, la tirannia, altrimenti, lo giuro sulla mia vita, tornate a piedi a terra! È già dichiarata la guerra contro la prepotenza, e nel popolo la pazienza comincia a venir meno.

2. Badate che si sta accendendo l'incendio contro di voi; badate che non è uno scherzo, che la cosa sta diventando realtà; badate che il cielo minaccia il temporale; gente mal consigliata, ascoltate la

mia voce.

4. Il popolo, che era sprofondato in un profondo letargo, finalmente si è risvegliato e si rende conto che è in catene, che sta scontando la pena della sua ormai secolare incapacità di reagire contro il sistema feudale, ordinamento [politico e sociale] contrario alla saggezza di una sana filosofia.

24. Lavorate, lavorate, o poveri dei paesi, per mantenere in città tanti cavalli stalloni! A voi lasciano la paglia, mentre essi s'impossessano del grano e mattina e sera pensano solo a ingrassare.

46. Popoli, è giunta l'ora di estirpare gli abusi! A terra le cattive consuetudini, a terra il dispotismo! Guerra, guerra all'egoismo e guerra agli oppressori! Dovete umiliare [i feudatari,] questi piccoli tiranni!

47. Se non lo fate, un giorno [per la rabbia] vi staccherete le dita a morsi! Ora che la trama è già ordita, spetta a voi tessere! Badate che poi sarà tardivo il pentimento. Quando [sull'aia] tira il vento favorevole, allora si deve separare il grano dalla pula.